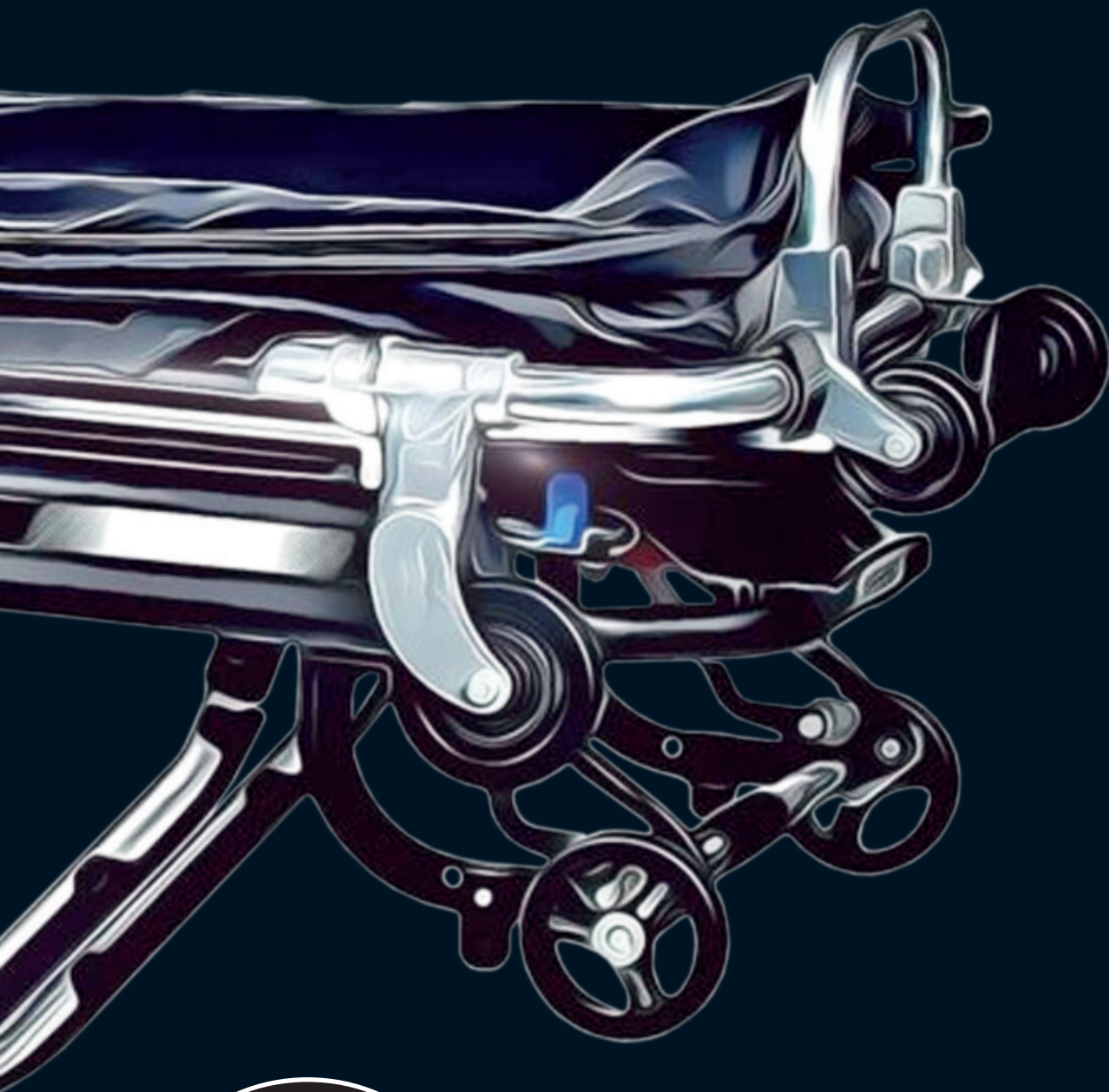




ROLL-IN TRAGEN / EIN-MANN TRAGEN

## PARTNER FÜR TRANSPORTLÖSUNGEN

### Beratung und Vorführung

Wenn Sie vor Ihrer Kaufentscheidung eine Beratung wünschen oder Produkte sehen möchten, kommt einer unserer Produktberater gerne zu Ihnen.

FERNO Transportgeräte GmbH  
Zobelweg 9  
53842 Troisdorf

Fon +49 2241 9483 0  
Fax +49 2241 9483 25

info@ferno.de  
www.ferno.de



### DIN EN 15017 Bestattungs-Dienstleistungen

Hiermit weisen wir auf die Europäische Norm DIN EN 15017:2005 (gültig ab Januar 2006) hin, wonach Richtlinien für die Überführung und den Transport des Verstorbenen sowie für die Überführungshilfsmittel definiert werden.

Das komplette Ferno-Programm für Bestattungsunternehmer (wie es in der DIN 33700 enthalten war) ist europaweit verbreitet und im Einsatz. Die Geräte sind wie gefordert speziell für den Zweck der Überführung von Verstorbenen konzipiert und dienen auch zur Arbeitserleichterung des Personals.

Demnach entsprechen Ferno-Produkte dieser EN Norm.



**MONDIAL ROLL-IN-SYSTEME**





**MONDIAL® ROLL-IN-SYSTEM**





# **FERNO MONDIAL® Roll-In-System mit Smart-Load™ Technologie: ergonomisch und rückenschonend**



## MONDIAL® ROLL-IN-SYSTEM

- **Smart-Load™-Technologie:** Besonders rückenschonend
- **Automatische Entriegelung** beim Be- /Entladen und Anheben
- **Leicht zuschaltbare Schwenkrollen** vorne
- **Einzelentriegelung der Beine**
- **bis 270 kg belastbar**



Abb. mit Tragen-/Sargadapter

## MONDIAL® Roll-In-Fahrgestell mit Smart-Load™ System

mit folgenden Eigenschaften:

- **leichte, intuitive Bedienung**  
mit farbkodierten Bedienelementen und automatischer Entriegelung der Fahrgestellbeine
- **optische Anzeige**  
der Verriegelung der Fahrgestellbeine durch Anzeige der Fahrgestell-Beinverriegelung
- **leichter Lauf**  
auf allen Untergründen durch größere Laufrollen
- **maximale Lenkbarkeit**  
auf engem Raum mit Hilfe des Verriegelungs- und Entriegelungsmechanismus der vorderen Schwenkrollen
- **Sicherheit auf unebenen Oberflächen**  
durch Radfeststeller an den hinteren Laufrollen
- **leichtes Handling**  
durch mehrfache Höhenverstellung
- **Sichtbarkeit bei Dunkelheit**  
durch reflektierende Aufkleber
- **belastbar und strapazierfähig**  
für eine lange Lebensdauer durch Metallrahmen



oberste Position / Fahrposition



eine der mittleren Positionen



unterste Position



Position im Fahrzeug



**MONDIAL® ROLL-IN-SYSTEM**

Abb. mit Überführungstrage 11 U

Das FERNO-Fahrgestell MONDIAL® ist für die Aufnahme unserer Überführungstragen und den Transport von Särgen geeignet.

Zum Ein- und Ausladen des Roll-In-Systems ins und aus dem Fahrzeug müssen Sie keinen Hebel mehr ziehen, denn die Entriegelung erfolgt automatisch.

Mit dem Befestigungsadapter FERNO-Modell M 161 können unsere Überführungstragen problemlos aufgenommen werden.

Durch die Verwendung des Roll-In-Fahrgestells ersparen Sie sich einen Großteil des beschwerlichen Tragens, da das Gewicht des Verstorbenen auf dem Fahrgestell und nicht auf Ihrem Rücken lastet.

Sie können das Fahrgestell mit der Trage und dem Verstorbenen direkt an Ihr Fahrzeug heran fahren und die gesamte Einheit ohne große Mühe in das Fahrzeug einladen. Das Fahrgestell eignet sich für eine Ladehöhe von etwa 70 cm.

Das Umlagern des Verstorbenen wird deutlich erleichtert, denn das Fahrgestell ist in sechs verschiedene Höhen verstellbar.

Auch zum Anheben des Fahrgestells aus der abgesenkten Stellung müssen Sie aufgrund der automatischen Verriegelung keinen Hebel mehr bedienen. Das gewährleistet eine besonders rückschonende Arbeitsweise.



Abb. mit Sarg

## MONDIAL® ROLL-IN-SYSTEM

Eine weitere Besonderheit unseres neuen MONDIAL® Fahrgestells ist die Entriegelung der vorderen Laufrollen und somit die Möglichkeit der Schwenkbarkeit aller vier Räder. Dafür muss nur ein Hebel am Fußende betätigt werden. Bei erneutem Geradeauslauf der vorderen Rollen arretieren diese wieder automatisch. Sie können auf diese Art ganz einfach und nahe an ein Bett rangieren.

Die Bedienelemente an Kopf- und Fußende sind ergonomisch geformt. Das Fahrgestell ist mit zwei Laderollen am Kopfende ausgestattet.

Das Anschlagblech am Fußende gewährt einen sicheren Halt der Überführungstrage auf dem Fahrgestell, da diese mit dem Querrahmen unter das Anschlagblech fährt.

**Das Fahrgestell ist lieferbar:**

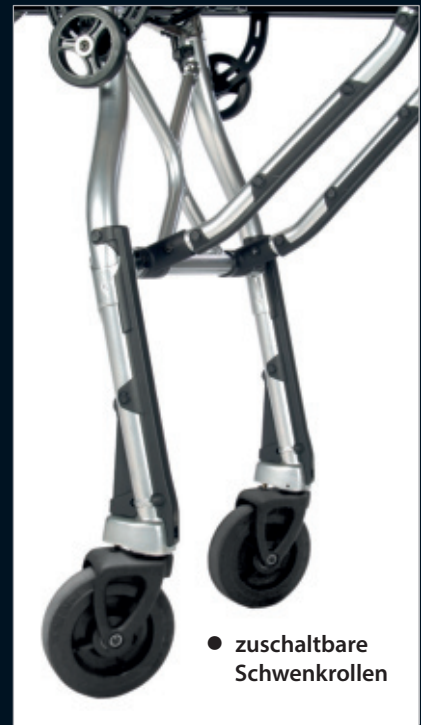
**mit Adapter für die Überführungstrage**

**Modell M 6 F:** silberfarbig, mit Beladehöhe 70 cm

**mit Adapter für die Überführungstrage oder den Sargtransport**

**Modell M 6 FS:** silberfarbig, mit Beladehöhe 70 cm

Dank seiner hohen Belastbarkeit kann unser MONDIAL® Fahrgestell nicht nur in Verbindung mit einer unserer Überführungstragen eingesetzt werden. Auch der Sargtransport ist möglich. Durch den Multifunktionsadapter haben Sie die Möglichkeit, sowohl die Trage als auch einen Sarg sicher auf dem Fahrgestell zu transportieren.



Mit zwei einfachen Handgriffen wird der Sargadapter hoch geklappt. Gegen seitliches Verrutschen sind Dorne eingelassen, die sich in den Holzboden des Sarges drücken. Wir empfehlen als Zubehör zwei Haltegurte zur zusätzlichen Sicherung.



## TECHNISCHE DATEN

|                | Länge   | Breite | Höhe min. | Höhe max. | Einladehöhe | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|----------------|---------|--------|-----------|-----------|-------------|---------|--------------------|
| M 6 F / M 6 FS | 2035 mm | 590 mm | 350 mm    | 1025 mm   | ca. 700 mm  | 46 kg   | 270 kg             |





## ROLL-IN-SYSTEM 50



Abb. mit Überführungstrage

### Roll-In-Fahrgestell 50

Natürlich können Sie auch unser bewährtes Roll-In-Fahrgestell Modell 50 mit Ihrer FERNO-Überführungstrage kombinieren und so die tägliche Arbeit erleichtern. Hergestellt aus stabilem Aluminium und ausgestattet mit dem Roll-In-Ladesystem ist dieses Fahrgestell bis 180 kg belastbar.

Das Fahrgestell Modell 50 ist in sechs verschiedene Höhen verstellbar. Zur Grundausstattung gehören zwei starre Laufräder vorne, zwei feststellbare Schwenkrollen hinten und zusätzliche Laderäder am Kopfende.

Das Fahrgestell ist lieferbar als:

**Modell 50-2 F:** silberfarbig, mit Beladehöhe 64 cm  
**Modell 50-6 F:** silberfarbig, mit Beladehöhe 70 cm

**Modell 161 x2 S:**  
 Adapter auch geeignet für Sargtransport



Abb. mit Adapter

### TECHNISCHE DATEN

|                     | Länge   | Breite | Höhe         | Einladehöhe | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|---------------------|---------|--------|--------------|-------------|---------|--------------------|
| 50-2 F (m. Adapter) | 2010 mm | 600 mm | 350 - 910 mm | ca. 640 mm  | 28 kg   | 180 kg             |
| 50-6 F (m. Adapter) | 2010 mm | 600 mm | 320 - 970 mm | ca. 700 mm  | 28 kg   | 180 kg             |





## Adapter M 161 für MONDIAL® Fahrgestell

Der Adapter wird einfach auf den Fahrgestellrahmen aufgesetzt und in die beiden Arretierschlösser eingerastet.

Das Anschlagblech M 3369 wird am Beladeende des Fahrgestells montiert.



## ADAPTER

### Adapter M 161

ist passend für Ferno Tragenmodelle 11-3 R, 11 U und auch 11 XE / 11 XR.



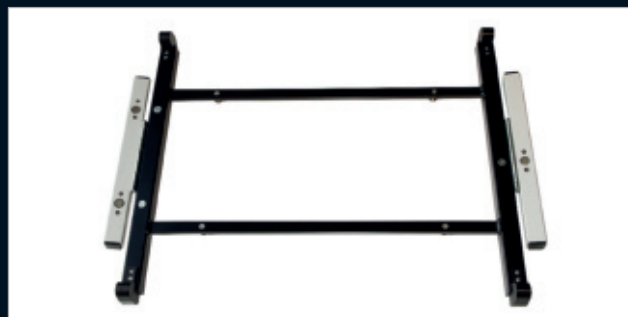
### Multifunktionsadapter M 161 S

ist passend für Ferno Tragenmodelle 11-3 R, 11 U und auch 11 XE / 11 XR oder einen Sarg.



### Adapter M 161 BS

für Schwerlasttrage Modell 11 BS oder einen Sarg.



### Adapter M 161 B

für Schwerlasttrage Modell 11 BS.

### Adapter M 161-32 (nicht abgebildet)

für Schwerlast-Korbtrage Modell 2070-32.



### Anschlagblech M 3369

für MONDIAL® Fahrgestell

Das Anschlagblech M 3369 wird als Anschlag für unsere Überführungstragen benötigt.





### **Adapter-Kit 161 x2 für Fahrgestell 50-2 F / 50-6 F**

Der Adapter wird auf dem Fahrgestellrahmen mit Klemmen montiert. Zusätzlich benötigen Sie den Versatzadapter FA 3369 + 090 3369 bzw. das Anschlagblech 161-3 A.



### **Adapter-Kit 161 x2**

ist passend für Ferno Tragenmodelle 11-3 R, 11 U und auch 11 XE / 11 XR.



### **Adapter-Kit 161 x2 S**

ist passend für Ferno Tragenmodelle 11-3 R, 11 U und auch 11 XE / 11 XR oder einen Sarg.



### **Versatzdapter FA 3369 + 090 3369**

für Roll-In-Fahrgestell 50-2 F (Abb. links)  
zur Aufnahme der Tragen 11-3 R, 11 U, 11 XE, 11 XR

### **Anschlagblech 161-3 A**

für (alte, lange) 11-3 (Abb. rechts)



## ADAPTER

### Nachrüstsatz 161 N

für Adapter 161 x2  
zur Erweiterung in Modell 161 x2 S

### Nachrüstsatz M 161 N

für Adapter M 161  
zur Erweiterung in Modell M 161 S



### Zusatzadapter M 161 Z

für 11 T Standfüße



passend für Roll-In-Fahrgestelle MONDIAL®



### Zusatzadapter 161 Z

für 11 T Standfüße



passend für Roll-In-Fahrgestelle 50-2 F / 50-6 F





## M 161 TS Befestigungsadapter für Unfall- und Transportsarg passend für das MONDIAL® Fahrgestell

Der Adapter besteht aus zwei Querträgern mit Arretierpilzen. Mit diesen Arretierpilzen wird der Adapter einfach auf den Fahrgestellrahmen aufgesetzt und arretiert.

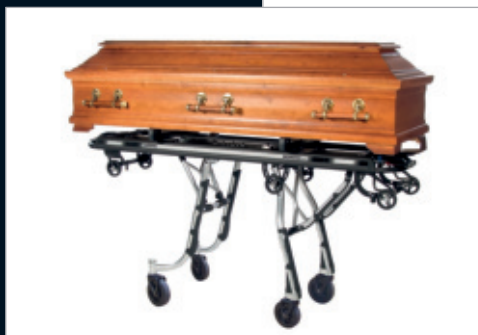
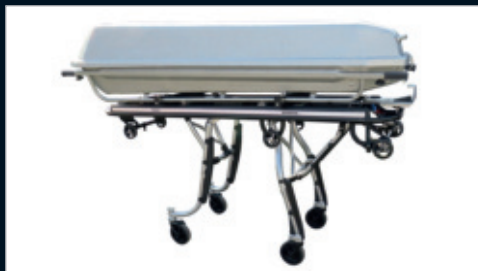
In den verschraubten Aufnahmen des Adapters wird der Unfall- und Transportsarg sicher befestigt. Der Adapter ist durch seine Bauart an verschiedene Modelle von Unfall- und Transportsärgen anpassbar und bleibt permanent montiert.



### TECHNISCHE DATEN

|          | Breite | Länge  | Höhe  | Gewicht |
|----------|--------|--------|-------|---------|
| M 161 TS | 820 mm | 555 mm | 65 mm | 3,8 kg  |





**ARBEITSERLEICHTERUNG  
UND UNIVERSELLE NUTZUNG**

**MONDIAL  
ROLL-IN SYSTEM**

**UND ELEKTRISCHES  
BE- UND ENTLADESYSTEM**

**E 400**



# E 400

## Be- und Entladesystem für FERNO MONDIAL®





## DIE IDEALLÖSUNG: Heranfahren, eindocken,

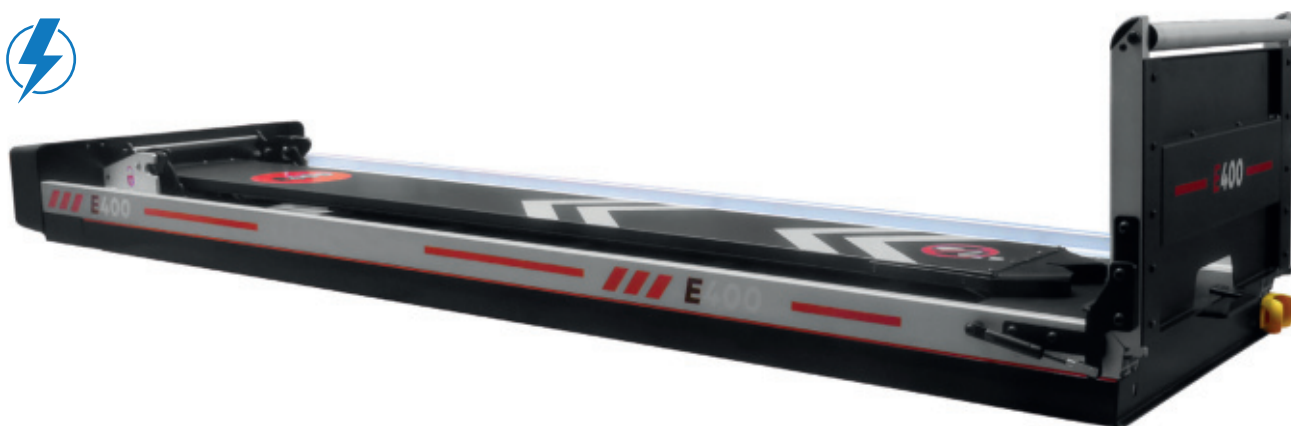




**Knopf drücken, einziehen lassen.  
So geht das heute!**



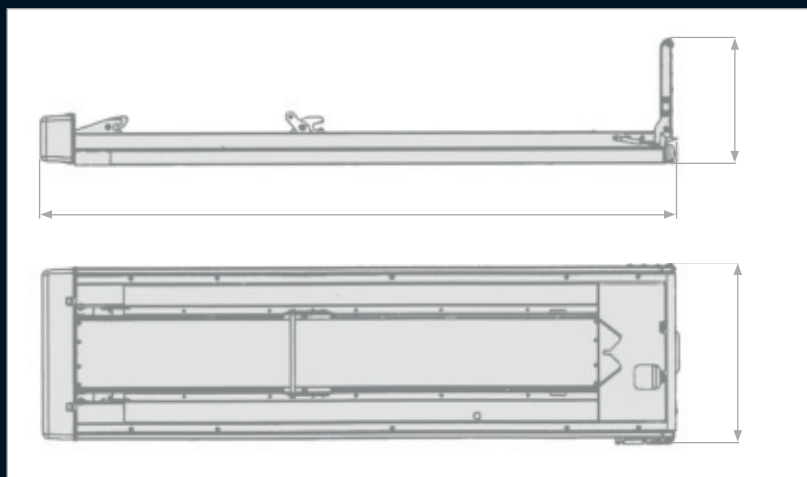
## E 400 BE- UND ENTLADESYSTEM



### E 400

Das neue Be- und Entladesystem E 400 ist ein weiterer Beitrag zur Arbeitserleichterung durch ein kraftunterstützendes System.  
Ideal für das FERNO MONDIAL® Roll-In-System mit Smart-Load™ Technologie.

- Leichtbauweise - teilweise aus Aluminium
- Abklappbare Beladebühne
- 3 Befestigungspunkte
- Elektrisches Einziehen und Ausladen des Fahrgestells



EN 1865-5: 10 G

Ausgestattet mit:

- Sicherheitssystem mit Stromunterbrechung
- 12 DC Power

**So  geht das heute!**



### TECHNISCHE DATEN

|       | Länge    | Breite | Höhe   | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|-------|----------|--------|--------|---------|--------------------|
| E 400 | 2 220 mm | 635 mm | 440 mm | 85 kg   | 230 kg             |

# Fahrbare Roll-In-Trage

## M 766



Fahrbare Roll-In Trage M 766  
mit Transporthülle 335 U

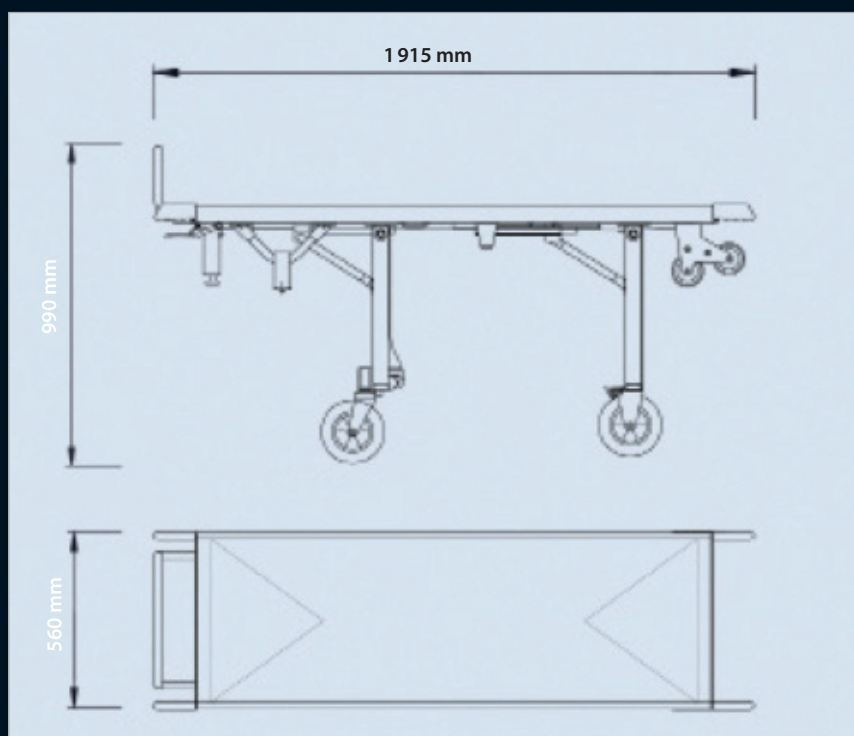




## EIN-MANN-FAHRTRAGE



Die fahrbare Trage mit Roll-In-System ist serienmäßig ausgestattet mit Fußbügel und Begurtung.



### Ausstattungsmerkmale:

- Solide Aluminiumkonstruktion
- 4 ausziehbare Traggriffe 175mm
- 4 Laufrollen 200 mm Durchmesser (davon 2 schwenkbar und 2 starr mit Feststellbremse)
- 2 verstellbare Haltegurte
- leicht zu reinigen

### Zubehör:

- Fahrzeughalterung

### TECHNISCHE DATEN

|              | Länge   | Breite | Höhe   | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|--------------|---------|--------|--------|---------|--------------------|
| <b>M 766</b> | 1915 mm | 560 mm | 990 mm | 41 kg   | 250 kg             |

# Ein-Mann-Fahrtragen Schwerlasttragen





### Schwerlastfahrtrage 24 miniMAXX®

Unsere FERNO-Fahrtragen dienen zum Transport des Verstorbenen und erleichtern durch ihre spezifischen Ausstattungsmerkmale Ihre tägliche Arbeit. Das Oberteil ist bei allen Modellen fest mit dem Fahrgestell verbunden. Das bekannte Roll-In-System gewährt Ihnen ein sicheres und schnelles Ein- bzw. Ausladen der Fahrtrage ins bzw. aus dem Bestattungsfahrzeug.

Unsere Schwerlasttrage 24 miniMAXX® ist eine optimale Lösung für den Transport von besonders schweren Verstorbenen, denn sie ist bis 454 kg belastbar. Gerade in der heutigen Zeit ist das zunehmende Gewicht von Personen ein Thema. Mit der 24 miniMAXX® können sie diese Personen pietätvoll, unkompliziert und kräftesparend transportieren.

Eine Besonderheit ist die extrabreite Liegefläche von 57 cm! Hergestellt ist die Trage aus stabilem Aluminium.

Zwei Ziehgriffe für unabhängiges Entriegeln der Klappbeine ermöglichen die Bedienung durch nur eine Person, weil die Last verteilt wird und nicht auf einmal gehalten werden muss.

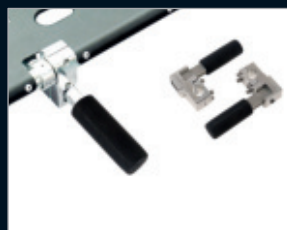
Die Fahrtrage ist in sieben Positionen höhenverstellbar. Sie ist mit vier Laufrollen, davon zwei schwenkbaren, zwei Laderollen, zwei Standfüßen sowie einem Fußbügel ausgestattet.

Für ein schönes, pietätvolles Aussehen wurden die Klappbeine schwarz beschichtet. Zum Lieferumfang gehören die Auflagematratze und zwei Haltegurte mit Drucktastenschloss.

Die Auflagematratze wird mit Clips an der Tragenoberfläche befestigt, was den sicheren Halt und eine einfache Reinigung ermöglicht.

Die Arretierung im Fahrzeug wird durch unsere Bodenhalterung Modell 5 garantiert.

**Zubehör** (teilweise im Lieferumfang enthalten)



Tragegriffe 0821998



Seitenbügel



Auflage



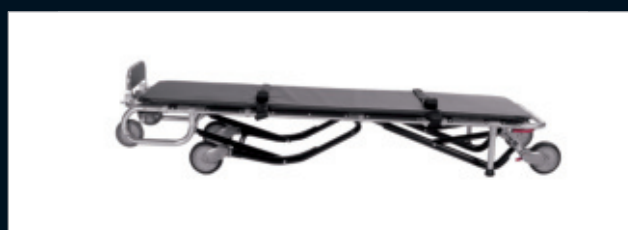
MAXX Abdeckhülle





## Schwerlasttrage 24 MAXX®

Die Fahrtrage 24 MAXX® entspricht in der Ausführung und den Eigenschaften der 24 miniMAXX®. Die Liegefläche ist allerdings mit 64 cm noch breiter. Die Klappbeine der 24 MAXX® sind weinrot beschichtet.



### TECHNISCHE DATEN

|              | Länge    | Breite<br>Liegefläche | Max. Höhe<br>mit Fußbügel | Min. Höhe<br>Liegefläche | Höhe<br>Laderolle | Gewicht | Belastbarkeit<br>max. |
|--------------|----------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------|---------|-----------------------|
| 24 miniMAXX® | 1 960 mm | 570 mm                | 1050 mm                   | 330 mm                   | 660 mm            | 35 kg   | 454 kg                |
| 24 MAXX®     | 1 960 mm | 640 mm                | 1050 mm                   | 330 mm                   | 660 mm            | 36 kg   | 454 kg                |

## EIN-MANN-FAHRTRAGEN



### Ein-Mann-Fahrtrage 24

Fahrtrage mit Höhenverstellung und Roll-In-System, weinroter Auflagematratze, zwei Laderollen, zwei Standfüßen, zwei Haltegurten. Die Ein-Mann-Fahrtrage ermöglicht es einer einzelnen Person, den Transport eines Verstorbenen noch leichter, aber dennoch würdig durchzuführen. Die Entriegelungshebel ermöglichen eine leichtgängige Verstellung auf die jeweils benötigte Höhe, ohne dabei das volle Gewicht des Körpers und der Trage anheben zu müssen.

Die Fahrgestellbeine klappen automatisch aus, wenn Sie die Trage aus dem Bestattungsfahrzeug ziehen und rasten selbsttätig ein. Umgekehrt klappen die Beine beim Einschieben ins Fahrzeug unter der Liegefläche zusammen.

Wenn die Trage ganz abgesenkt ist, sind die Fahrgestellbeine arretiert. Sie haben dann eine gut bewegliche Trage mit zwei Rädern, wenn es einmal eng wird. Kunststoffgleitstreifen schonen Treppenstufen und die Trage selbst. Der Fußbügel hält den Verstorbenen auf der Trage, wenn es treppab geht.

Die Arretierung im Fahrzeug wird durch unsere Bodenhalterung Modell 5 garantiert.



Die Ein-Mann-Fahrtrage 24 ist in zwei unterschiedlichen Ladehöhen erhältlich:

**Modell 24**                      Ladehöhe: 610 mm  
**Modell 24 H**                 Ladehöhe: 790 mm

### TECHNISCHE DATEN

|      | Länge    | Breite | Höhe max. | Höhe min. | Ladehöhe   | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|------|----------|--------|-----------|-----------|------------|---------|--------------------|
| 24   | 1 960 mm | 520 mm | 850 mm    | 260 mm    | ca. 610 mm | 25 kg   | 184 kg             |
| 24-H | 1 960 mm | 520 mm | 900 mm    | 260 mm    | ca. 790 mm | 25 kg   | 184 kg             |



## Ein-Mann-Fahrtrage 27-1

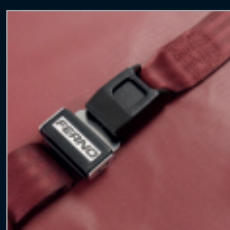
Fahrtrage mit Höhenverstellung und Roll-In-System, weinroter Auflagematratze, zwei Laderollen, zwei Standfüßen, zwei Haltegurten.

Bei diesem Modell lassen sich die vorderen Rollen entsperren. So haben Sie vier schwenkbare Laufrollen zum besseren Manövrieren.

Weiterhin lässt sich das Fußteil abklappen und die Trage kann so um 38 cm verkürzt werden.



**Zubehör** (teilweise im Lieferumfang enthalten)



Haltegurt 430,  
zweiteilig



Tragegriffe 0821998



Schwenkrollen  
mit Richtungsfeststeller



Seitenbügel  
abklappbar

## TECHNISCHE DATEN

|      | Länge    | Breite | Höhe max. | Höhe min. | Ladehöhe   | Gewicht | Belastbarkeit<br>max. |
|------|----------|--------|-----------|-----------|------------|---------|-----------------------|
| 27-1 | 2 000 mm | 590 mm | 880 mm    | 260 mm    | ca. 660 mm | 29 kg   | 182 kg                |



## EIN-MANN-FAHRTRAGEN



### Ein-Mann-Fahrtrage 23

Fahrtrage mit Roll-In-System, weinroter Auflagematratze, zwei Laderollen, zwei Standfüßen, zwei Haltegurten.

Dieses Modell hat keine Höhenverstellung.

Der extralange Radstand gewährleistet außergewöhnliche Stabilität und Kippsicherheit.

Im abgesenkten Zustand werden die Beine mit einer Schiebearretierung gesichert. So kann die Trage bei engen Raumverhältnissen auch auf ihren zwei Laufrädern gefahren werden.

Kunststoffgleitstreifen schonen Treppenstufen und die Trage selbst. Der Fußbügel hält den Verstorbenen auf der Trage, wenn es treppab geht.

Die Arretierung im Fahrzeug wird durch unsere Bodenhalterung Modell 5 garantiert.

Zubehör wie Modelle 24 und 27-1.



### TECHNISCHE DATEN

|    | Länge    | Breite | Höhe max. | Höhe min. | Ladehöhe   | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|----|----------|--------|-----------|-----------|------------|---------|--------------------|
| 23 | 1 900 mm | 530 mm | 820 mm    | 230 mm    | ca. 660 mm | 22 kg   | 182 kg             |

## Abdeckhüllen & Transporthüllen

Die Ferno Abdeckhüllen 320 MAXX, 320 S, 320 Mini, 321 S, 325 S und 330 S sind in Crypton® Aria (Samtartig) erhältlich.

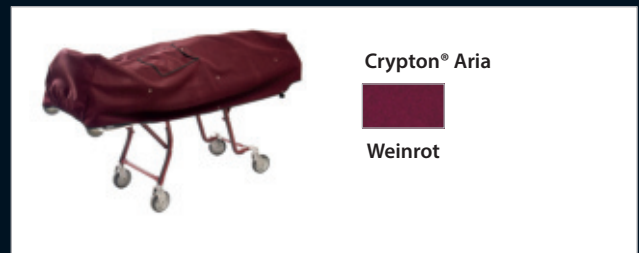
Die Ferno Abdeckhüllen sind mit einer aufgenähten, ca. 30,5 cm x 35,5 cm großen Dokumententasche ausgestattet.

Das patentierte Material Crypton® Aria ist extrem Feuchtigkeits-, Schmutz- und Geruchsabweisend.

Es ist besonders leicht zu säubern und kann bei sehr starker Verschmutzung auch in der Waschmaschine gereinigt werden.

### 320 MAXX Abdeckhülle (slip-over)

Extra große Abdeckhülle für große Personen. Geeignet für Fahrtragen 24 MAXX®, 24 miniMAXX®, 24 und 27-1, die Maße sind durch Druckknopffalte anpassbar/veränderbar.



### 320 S / 320 Mini Abdeckhülle (slip-over)

Die Abdeckhülle 320 S ist geeignet für die Fahrtragen 24 und 27-1. Maße: ca. 193 x 51 cm

Die Abdeckhülle 320 Mini ist in der Größe speziell der Fahrtrage Mini-Cot angepasst.



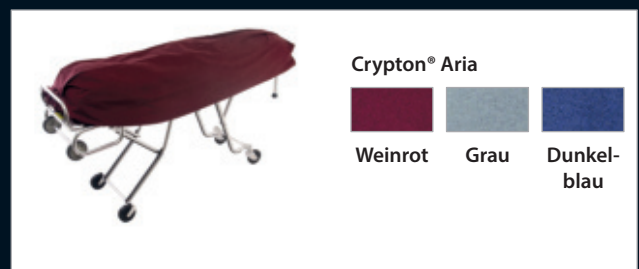
### 321 S Abdeckhülle (slip-over)

Geeignet für Fahrtragen 23 und 24  
Maße: ca. 193 x 58 cm



### 325 S Abdeckhülle (slip-over)

Geeignet für Fahrtragen 23, 24, 27-1 und Überführungstrage 11  
Maße: ca. 188 x 53 cm



### 330 S Abdeckhülle (slip-over)

Die Abdeckhülle 330 S passt mit ihrer Größe von 191 x 58 cm auf die meisten Ein-Mann Fahrtragen und Überführungstragen. Auf der Oberseite befindet sich auf der gesamten Länge ein Reißverschluss zum Öffnen der Abdeckhülle.

Zusätzlich ist die Abdeckhülle mit Schnappverschlüssen zur einfachen Befestigung am Fahrgestellrahmen und seitlichen Gurtschlitten ausgestattet.

Maße: ca. 191x 58 cm



## TRANSPORTHÜLLEN

### 325 U Abdeckhülle

Die Abdeckhülle 325 U ist aus leicht zu reinigendem Microfaser. Auf der Oberseite befindet sich eine aufgenähte Dokumententasche (32,5 cm x 25 cm) mit Magnetverschluß. Durch jeweils 4 Druckknöpfe an der Kopf- und Fußseite kann die Abdeckhülle in der Größe angepasst werden und passt dadurch für alle Ferno Tragen.

Für eine höhere Stabilität ist die Oberseite von innen verstärkt.

Erhältlich in 2 Größen:

60 (B) x 195 (L) x 30 (H) cm

65 (B) x 195 (L) x 30 (H) cm

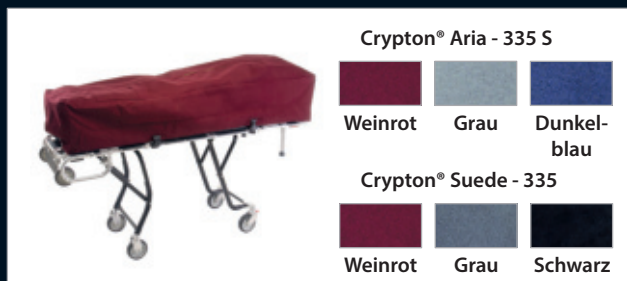


Ferno Transporthüllen sind mit einem Boden versehen und von oben mittels Reißverschluss zu öffnen. Zwei Schlitzöffnungen für die Haltegurte sind auf jeder Längsseite der Transporthülle eingearbeitet. Alle Ferno Transporthüllen sind mit einer aufgenähten, ca. 30,5 cm x 35,5 cm großen Dokumententasche ausgestattet.

Die Ferno Transporthülle 335 ist in Crypton® Suede (Wildlederartig) und die Ferno Transporthüllen 335 S und 335 MAXX sind in Crypton® Aria (Samtartig) erhältlich. Beide Materialien sind besonders leicht zu säubern und können bei sehr starker Verschmutzung auch in der Waschmaschine gereinigt werden.

### 335 / 335 S Transporthülle (mit Boden)

für Fahrtragen 23, 24, 27-1 und Überführungstrage 11 U  
Maße: ca. 191 x 58 cm



### 335 MAXX Transporthülle (mit Boden)

für Fahrtragen 24 MAXX® und 24 miniMAXX®  
Maße: ca. 191 x 61 cm



### Transporthülle 335 U

Speziell entwickelt für unsere Überführungstrage 11 U. Die Transporthülle wird mittels Klettband und sechs Halteschlaufen am Tragenrahmen befestigt und kann leicht entfernt bzw. ausgetauscht werden. Aussparungen für die drei serienmäßigen Haltegurte sind integriert. Die Transporthülle ist außen aus Nylon und innen PVC Klarbeschichtet. Durch die vier zusätzlichen Trageschlaufen, kann die Transporthülle 335 U ohne Trage für sich alleine genutzt werden, z. B. in engen Treppenhäusern.

### Transporthülle 335 UB

Die Transporthülle 335 UB hat die Eigenschaften der Transporthülle 335 U, ist aber maßlich der Überführungstrage 11 BS angepasst.

Die Transporthülle 335 UB ist in dunkelblau, weinrot, anthrazit oder schwarz erhältlich.





## ZUBEHÖR FÜR EIN-MANN-FAHRTRAGEN

### Auflagematratze 372-1

Schaumstoffkern mit Kunststoffbezug, strapazierfähig, abriebfest, bakteriostatisch, feuerresistent, leicht abwaschbar

passend auf unsere Fahrtragen 23 und 24  
lieferbar in weinrot oder schwarz  
Maße: 184 x 47 x 3 cm



### Auflagematratze 375

Schaumstoffkern mit Kunststoffbezug, strapazierfähig, abriebfest, bakteriostatisch, feuerresistent, leicht abwaschbar

passend auf unsere Fahrtrage 27-1  
lieferbar in weinrot oder schwarz  
Maße: 190 x 48 x 3 cm



### Auflagematratze 24 MAXX® und 24 miniMAXX®

Schaumstoffkern mit Kunststoffbezug, strapazierfähig, abriebfest, bakteriostatisch, feuerresistent, leicht abwaschbar

lieferbar in weinrot oder schwarz  
Maße: 180 x 62 x 3 cm (für 24 MAXX®)  
180 x 55 x 3 cm (für 24 miniMAXX®)



### Seitenbügel

Ein Paar extra große klappbare Seitenbügel können für unsere Modelle 24 MAXX® oder 24 miniMAXX® mitbestellt werden. Nachträgliche Montage nicht möglich.



## ZUBEHÖR FÜR EIN-MANN-FAHRTRAGEN

### Klappgriffe 0821998, seitlich

1 Paar, anschraubbar, geeignet für unsere Fahrtragen 24 MAXX® und 24 miniMAXX®



### Teleskoptraggriffe 715

1 Paar, mit Befestigungsklemmen für unsere Ein-Mann-Fahrtragen 23, 24



### Bodenhalter 5

Der Bodenhalter dient zur Sicherung der Trage im Fahrzeug. Flügelschrauben ermöglichen ein schnelles Montieren bzw. Demontieren. Der vordere Anschlaghaken kann abgeklappt werden.

Der Bodenhalter ist geeignet für Fahrtragen 23, 24, 24 H, 27-1, 24 miniMAXX®, 24 MAXX®



### Radschalen 533

Die Radschalen verhindern das Wegrollen der Trage im Be-stattungsfahrzeug. Sie werden in den Fahrzeugboden eingelassen. Paarweise erhältlich.



### Pfostenschalen

Die Pfostenschalen dienen zur Aufnahme der Standfüße der Trage. Sie werden in den Fahrzeugboden eingelassen oder aufgeschraubt.

Unsere Rad- und Pfostenschalen sind passend für die Fahrtragen 23, 24, 24 MAXX®, 24 miniMAXX®, 27-1 und für unsere Über-führungstragen.

#### Modell 534

1 Paar, zum Einlassen

#### Modell 535

1 Paar, zum Aufschrauben



## Glideboard RB-F

Das Glideboard dient der Umlagerung von Personen mit einem max. Gewicht von 150 kg. Das schlauchartige Außenmaterial besitzt auf der Innenseite ein eingeschweißtes hochgleitfähiges Spezial-Gewebe. Eine 3 mm starke, in diesen Schlauch eingelegte Kunststoffplatte, unterstützt den Rollvorgang. Diese Konstruktion ermöglicht es, eine Person ohne Anheben umzulagern. Der Umlagerungsvorgang ist somit rückschonend für das Personal, selbst bei adipösen umzulagernden Personen. Das Glideboard ist platzsparend zusammenklappbar.



### Vorgehensweise:

1. Umzulagernde Person in Seitenlage bringen.
2. Glideboard aufklappen.
3. Glideboard im Rücken-/Gesäßbereich in Längsrichtung auf Bett/Trage/Liege etc. auflegen.
4. Umzulagernde Person aus Seitenlage zurück in Rückenlage bringen - auf Glideboard aufliegend.
5. Umzulagernde Person in Richtung der gewünschten neuen Position schieben oder ziehen. Das unterliegende Glideboard zeigt bei diesen Vorgängen seine unterstützende „Gleit-Funktion“.
6. Umgelagerte Person in Seitenlage bringen.
7. Glideboard entfernen.



Wir danken den Mitarbeitern des Bundesausbildungszentrums in Münnerstadt für die Möglichkeit diese Aufnahmen zu erstellen.

**Einfach mal mit arbeiten und Sie werden es wahrscheinlich nicht mehr missen wollen.**

## Schutzhülle RB-FT

Zur platzsparenden Unterbringung zwischen Überführungstrage und Fahrgestell und zum Schutz des Glideboard RB-F ist optional die Schutzhülle RB-FT erhältlich.

Die Schutzhülle ist zur einfachen Befestigung an der Überführungstrage mit 4 Klett-Schlaufen ausgestattet.



### TECHNISCHE DATEN

|                 | Länge  | Breite | Höhe | Gewicht | Belastbarkeit max. |
|-----------------|--------|--------|------|---------|--------------------|
| Glideboard RB-F | 750 mm | 450 mm | 5 mm | 1,16 kg | 150 kg             |



## SCHAUFELTRAGE 65 EXL



**NEU:**  
JETZT  
AUCH  
IN  
SCHWARZ.  
EDEL!



### Schaufeltrage 65 EXL-F / 65 EXL-B

Dieses moderne Hilfsmittel zur Aufnahme und Umlagerung von Verstorbenen erleichtert Ihre tägliche Arbeit. Sie nehmen den Verstorbenen einfach mit der Schaufeltrage auf und lagern ihn in die Überführungstrage oder in den Sarg.

Fordern Sie unseren ausführlichen Einzelprospekt an.

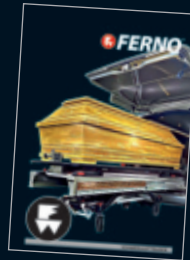
**Belastbarkeit**  
**227 kg**



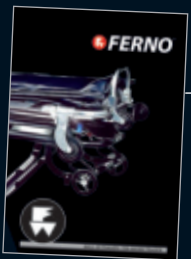
#### TECHNISCHE DATEN

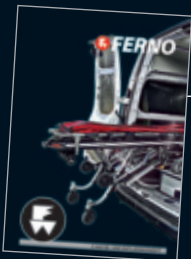
|                  | Länge<br>max. | Länge<br>min. | Länge<br>geklappt | Breite | Tiefe<br>offen | Tiefe<br>geklappt | Gewicht | Belastbarkeit<br>max. |
|------------------|---------------|---------------|-------------------|--------|----------------|-------------------|---------|-----------------------|
| 65 EXL-F / EXL-B | 2015 mm       | 1 650 mm      | 1 193 mm          | 435 mm | 70 mm          | 84 mm             | 8 kg    | 227 kg                |

## Kataloge für weitere Produktgruppen


**Überführungstragen**

**Schwerlasttragen**

**Schaufeltragen**

**Scherenwagen**

**Roll-In Systeme**

**Vorbereitung**

**Elektrischer Einzug**

**Sarggversenker**

**Service-Wartung-Reparatur**

Diese Kataloge zeigen Modelle, Ausstattungsumfänge und Konfigurationsmöglichkeiten der für den deutschen Markt von der Ferno Transportgeräte GmbH gelieferten Geräte. In anderen Ländern können sich Abweichungen von den in diesen Katalog beschriebenen oder gezeigten Ausstattungsumfängen in Bezug auf Serien- und Sonderausstattung ergeben.

Technische und redaktionelle Änderungen vorbehalten.

©2022 Ferno Transportgeräte GmbH.

## So geht das heute!





## Beratung und Vorführung

Wenn Sie vor Ihrer Kaufentscheidung eine Beratung wünschen oder Produkte sehen möchten, kommt einer unserer Produktberater gerne zu Ihnen.

FERNO Transportgeräte GmbH  
Zobelweg 9  
53842 Troisdorf

Fon +49 2241 9483 0  
Fax +49 2241 9483 25

info@ferno.de  
www.ferno.de



## ROLL-IN TRAGEN / EIN-MANN TRAGEN